

## Sites ouverts en visites libres ou guidées

### Le musée (suite)

#### Couleurs et matières de l'architecture

Animation dans la cour du musée, créée et animée par Véronique Héquet, enseignante aux ateliers d'arts plastiques de Cambrai. Venez reconstituer des puzzle-cubes, créés à partir de photographies d'éléments d'architecture glanés dans les rues autour du musée. Des poufs géants permettront aux petits et grands de jouer, construire, déconstruire des images du patrimoine de la ville et du musée.

Samedi et dimanche de 14h à 18h

#### Tous ses sens en éveil

Animation en visite libre. Le musée comme vous ne l'avez

jamais expérimenté ! Regarder est a priori ce que l'on pratique le plus dans un musée mais écouter, sentir, goûter et toucher beaucoup moins. Des petits jeux, des devinettes, des expériences inattendues vont vous permettre de découvrir les oeuvres en famille, autrement qu'avec le sens de la vue.

Samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h

#### Visite guidée : « Les dessous des oeuvres »

Nous vous proposons de découvrir, en compagnie d'un guide, la face cachée de certaines oeuvres qui ne révèlent qu'aux initiés toutes les richesses qu'elles recèlent.

Samedi et dimanche à 10h30, 14h et 16h. Réservation conseillée auprès du musée, nombre de personnes limité (à partir de 10 ans).

#### Jeu de piste : « Mystère au musée »

Bruits étranges, chuchotements... Saurez-vous aider le détective Artie Museum à résoudre le mystère qui plane sur le musée ?

Samedi et dimanche à 14h30 et 16h30.

Tout public à partir de 5 ans. Réservation conseillée auprès du musée, nombre de personnes limité.

### Le temple

Visite libre. Monument du XIX<sup>e</sup> siècle

☛ 1 bis rue du Marché aux poissons. Samedi et dimanche de 14h à 18h  
Concert «les voix de la mer, airs et cantiques» avec Jacques Julliard, Séverine Genevaz, soprano, Renaud de Rugy, ténor, Bertrand Monbaylet, baryton et Yoko Kojiri, pianiste.

Dimanche à 16h

## Sites ouverts en visite libre

### Les béguinages Saint-Nicolas et Saint-Vaast

Ces béguinages du XVI<sup>e</sup> siècle offrent un havre de paix en plein cœur de ville. Classés Monuments Historiques, ils abritaient une communauté de femmes pieuses : les béguines.

☛ 22-24 rue des Anglaises



### La porte Notre-Dame

Ouverture du 1<sup>er</sup> étage.

Vestige de l'enceinte fortifiée de Cambrai, la porte a été construite en 1623. Vous pourrez observer de plus près ses décors de pierre particuliers, taillés en pointe de diamant. À l'intérieur, vous découvrirez l'ancienne salle des gardes.

☛ place de la porte Notre-Dame, boulevard Faidherbe



### La porte de Paris

Ouverture du rez-de-chaussée

Cette plus ancienne porte de la ville date de l'extrême fin du XIV<sup>e</sup> siècle. Il s'agit d'une porte de type châtelet, évoquant l'architecture médiévale des châteaux-forts.

☛ square Norbert Ségard, boulevard de la Liberté


Tous ces sites sont ouverts samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h

### Le jardin public

Le jardin fait l'objet depuis 2011 d'un projet de réaménagement. Ses anciennes grottes ont été rénovées et sont aujourd'hui remises en eau et en lumière. À l'office de tourisme, la brochure «Laissez-vous conter le jardin public» vous sera remise pour une visite du site en toute liberté !



Toutes les visites et animations du week-end sont gratuites.



Programme proposé par le service Ville d'art et d'histoire - Animation de l'architecture et du patrimoine  
35, rue Saint-Georges - BP 179 - 59403 Cambrai cedex  
Tel : 03 27 82 93 88 - patrimoine@media-cambrai.com

**Renseignements-réservations :**  
Office de tourisme du Cambrésis  
48 rue de Noyon - 59400 Cambrai  
Tel : 03 27 78 36 15 - [www.tourisme-cambresis.fr](http://www.tourisme-cambresis.fr)

mise en page : Béatrice Duprez - Imp. Danquigny

# POAT

## JOURNÉES EURO-PÉENNES DU PATRIMOINE

### 15 & 16 SEPTEMBRE 2012

# NESS

PATRIMOINES CACHÉS

## Laissez-vous conter les Journées du Patrimoine à Cambrai



## Exposition

### «La fête s'affiche dans les rues cambrésiennes du XIX<sup>e</sup> siècle»

Du 15 septembre 2012 au 20 janvier 2013

À l'occasion des Journées du Patrimoine, la Médiathèque d'Agglomération de Cambrai et le service Ville d'Art et d'His-

toire s'associent autour d'une exposition d'affiches cambrésiennes du XIX<sup>e</sup> siècle. Croiser les regards et les discours, parler de l'affiche, et de ce qu'elle raconte sur la ville, voilà les objectifs de cette exposition. Moyen de communication éphémère, l'affiche est le reflet du lien privilégié qui existait alors entre l'art et la publicité. Elle est aussi une mine d'informations sur l'histoire locale et la vie quotidienne de l'époque. À travers un parcours thématique, découvrez typographie et lithographie, tout en revivant les grands événements historiques du XIX<sup>e</sup> siècle, les spectacles de cirque ou de

théâtre forain, les fêtes communales du 15 août et les pèlerinages en l'honneur de Notre-Dame de Grâce !

À la Maison Falleur, 39, rue Saint-Georges.

Vendredi 14 septembre : fête d'inauguration

18h30 : concert inaugural par l'orchestre à vent du Conservatoire de Musique de Cambrai. (Annulation en cas de mauvais temps)

19h : vernissage. 20h30 : concert «Les deux types» organisé par l'Association de Promotion Musicale de Cambrai.

Visite libre samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h et dimanche de 14h à 18h.

## Circuits : le patrimoine caché

### Découverte des abris cambrésiens

Quelques mois avant le second conflit mondial et dans le cadre de la «Défense Passive», certains lieux souterrains de Cambrai sont trans-



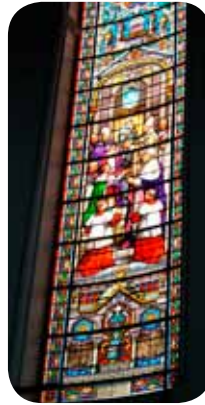
formés en abris. À travers 3 exemples, vous découvrirez la variété et les spécificités de ces aménagements.

Samedi à 10h30, 14h30 et 16h30 ; dimanche à 10h30. ☛ parvis de l'hôtel de ville. Prévoir une lampe de poche par personne.

### Le circuit des cryptes

Cambrai, ville au riche patrimoine religieux, cache en sous-sol des cryptes centenaires. Nous vous proposons d'en découvrir plusieurs lors d'un circuit en cœur de ville.

Samedi et dimanche à 10h30. ☛ devant la chapelle des Jésuites, place du Saint-Sépulcre. Prévoir une lampe de poche par personne.



### Mobilier secret des églises

Les églises de Cambrai constituent un patrimoine architectural exceptionnel et renferment un mobilier insoupçonné. Ce circuit vous emmène dans des lieux habituellement fermés au public visiter la Grande Sacristie de la cathédrale, le chapier de l'église Saint-Géry et la chapelle du lycée Notre-Dame (Ensemble Saint-Luc).

Samedi et dimanche à 14h30 et 16h30. ☛ à l'entrée de l'église Saint-Géry, rue Saint-Aubert.

### Demeures et châteaux entre 1850 et 1914

Entre 1850 et 1900, Cambrai développe ses industries textiles et agroalimentaires. Un habitat particulier, à destination des directeurs des usines cambrésiennes, se développe. Trois exemples seront exceptionnellement ouverts à la visite.

Samedi et dimanche à 15h. ☛ Départ au château de la Motte-Fénelon, square du Château. Retour en centre-ville avec les voitures personnelles des participants.

Pour tous les circuits : inscription indispensable à l'office de tourisme, nombre de place limité

## Visites guidées

### Les archives de l'hôtel de ville

Partez à la découverte des secrets enfouis sous l'hôtel de ville en visitant les cellules des anciens tribunaux civil et de commerce et les dépôts d'archives. Cette visite guidée vous conte l'histoire autant passionnante que méconnue des archives municipales, et vous met

dans la peau de l'apprenti archiviste en assistant à une séance de restauration de documents d'archives.

Samedi à 9h et 10h30. Inscription indispensable à l'office de tourisme, nombre de place limité. ☛ cour intérieure de l'hôtel de ville



### La chambre de commerce et d'industrie

L'hôtel consulaire de Cambrai recèle des trésors d'architecture des années 1920 : mosaïques, vitraux, ferronneries et mobiliers Art déco vous plongeront au cœur des années folles.

Samedi à 15h, 16h et 17h.

Inscription indispensable à l'office de tourisme, nombre de place limité. ☛ devant l'entrée du monument, place de la République.

### La chapelle des Jésuites

Merveille d'architecture baroque, ce monument au décor foisonnant vous ouvre ses portes le temps d'une visite. Le conférencier vous fera découvrir l'histoire mouvementée du lieu ainsi que son architecture extérieure et intérieure.

Samedi et dimanche à 15h et 16h30. ☛ parvis de la chapelle, place du Saint-Sépulcre.



### L'hôtel de ville

Il se dresse au cœur de la ville et de la vie cambrésienne. Ce week-end, prenez le temps d'entrer dans le lieu par le hall d'honneur et, accompagné d'un guide, accédez aux plus belles salles du monument.

Dimanche à 10h30 et 11h30 puis 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30.

☛ parvis de l'hôtel de ville

### L'église de Masnières

L'église Saint-Martin a bénéficié depuis 2010 d'une restauration exemplaire. Ce monument Art déco, reconstruit après la Première Guerre mondiale, possède une façade riche et de très beaux décors intérieurs.

Samedi à 10h et 11h, dimanche à 15h et 16h. ☛ devant l'église de Masnières. À 7 km au Sud de Cambrai, direction Saint-Quentin.

## Sites ouverts en visites libres ou guidées

### Le beffroi

Reconstitution du «poste des pompes» des pompiers de Cambrai autour de 1870

Organisée par l'Amicale des pompiers de Cambrai. Présentation du matériel d'époque : uniformes, pompe, lances, échelle...

Samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h

### Visites guidées du monument

Vous pourrez en compagnie d'un guide comprendre l'histoire du beffroi et accéder au 1<sup>er</sup> étage.

Samedi et dimanche à 14h, 15h, 16h, 17h et 18h ☛ devant le beffroi, mail Saint-Martin.



### La cathédrale

«Présences d'artistes»

Samedi de 9h à 19h : Geneviève Cartigny, peintre d'icône, travaillera *in situ* et répondra à vos questions autour de l'icône Notre-Dame de Grâce.

Dimanche de 13h à 19h : Marie Payen, maître-verrier, proposera des démonstrations publiques de son travail.

### Accueil et accompagnement autour des thèmes :

Découverte des orgues

À la rencontre de Fénelon

Les grisailles de la cathédrale

La sacristie des chanoines

Le trésor de la cathédrale

Samedi de 9h à 19h



### Le musée

Visite libre du musée et de ses collections

Archéologie de la Préhistoire aux Mérovingiens, patrimoine de Cambrai du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, plan en relief et son spectacle audiovisuel, Beaux-Arts, avec peintures, sculptures et mobilier du XVI<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle

Samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h